

## Aragón

(Continuación)

Falta estudiar el 5.º punto que es:

5.º La errónea interpretación que hasta el presente se ha hecho de la Agricultura considerándola como inferior a otras actividades, cuando es la profesión por excelencia, la más noble, la más reproductiva, cuando se practica con inteligencia y entusiasmo, y sobre todo la más indispensable, la más imprescindible de todas las actividades.

Ciertamente que esa profesión necesita, a su vez, del concurso de otras muchas para poderse practicar, y que se hace muy difícil graduar la importancia de las profesiones conocidas, porque todas ellas, cada una en su lugar, desempeñan en el mundo importante misión.

En la interdependencia maravillosa de las cosas existentes, nada hay aislado del conjunto, todo y todos formamos parte del portentoso compendio que se denomina Creación.

Honremos a todas las profesiones, que todas son útiles al género humano: agricultores, ganaderos, mineros, pescadores, intelectuales, magistrados, militares, eclesiásticos, artesanos de los múltiples oficios conocidos, todos formamos parte de la gloriosa falange del trabajo.

Pero debo insistir en que la Agricultura, Ganadería, Minería e Industrias marítimas debe enaltecerse, debe honrarse en primera fila, porque sin ellas dignidades eclesiásticas, militares, los altos funcionarios civiles, los legisladores etc., de cuyas profesiones tan orgullosos se muestran muchos hombres, serían imposibles sin los agricultores.

A la Agricultura es necesario abstraerla del ambiente de abandono en que se ha desenvuelto durante siglos, y es un error que no necesita de grandes inteligencias para su dominio y completo conocimiento. Precisamente su práctica científica es extraordinariamente compleja, y tienen aplicación fecunda y salvadora las principales ciencias como Botánica, Zoología, Física, Química, Ingeniería rural, y suponiendo agricultores bien preparados para que rinda el máximo provecho, también tienen aplicación constante la Aritmética, Matemáticas etc., etc.: de modo que en nada mejor podrían emplearse las inteligencias superiores de los niños que descuellan en la Enseñanza primaria, que en orientarlas hacia las rutas productivas de las actividades agro-pecuarias en las cuales está el verdadera porvenir nacional y todas las posibilidades del resurgimiento patrio.

\*\*

Las profesiones llamadas intelectuales en las cuales no se incluye la Agricultura

sin alcanzar la razón de ello, es decir las carreras que exigen título académico como Médicos, Farmacéuticos, Abogados, Notarios, Sacerdotes, Militares etc., etc. no están en España ni en casi toda Europa, ciertamente, en escasez numérica; antes por el contrario hay excesivo número.

Las Universidades españolas lanzan anualmente mucho mayor número del necesario de estos profesionales que después de conseguir sus títulos, tienen planteado el apremiante problema de encontrar colocación reproductiva y suficiente al rango de vida social que exigen.

Las capitales de provincia están infestadas de Médicos, Abogados, Farmacéuticos que si no tienen medios individuales de subsistir en tanto adquieren clientela, pasan duras vicisitudes.

Los distritos rurales, debido al decadente estado agrario nacional, les ofrecen plazas modestas en las cuales vegetan en las lindes de la penuria económica que no compensa, ni de mucho, los capitales invertidos en alcanzarlos.

Y estas poderosas razones no ejercen influencia en los hogares de las clases altas y medias españolas, quienes con una contumacia incomprensible se empeñan en agudizar ese mal endémico, y siguen enviando sus hijos a las Facultades de Medicina, Farmacia etc.

En cuanto a militares y sacerdotes, la realidad tremenda actual ha hecho ver claro a quienes no veían y hoy hay millares de españoles en la milicia y clero que se preguntan con ansia inquietante ¿qué va a ser de nosotros?

Estos acontecimientos actuales que no puedo aprobar porque se desarrollan sin base de justicia y con manifiesta parcialidad en su contra, se han presentado rápidamente como tromba marina, como se presenta casi siempre el mal, cuando las imprevisiones y errores de centurias lo agudizan en lugar de preverlo y evitarlo.

¿No han estado en vano grandes pensadores españoles y durante siglos recomendando la necesidad de cambiar de rumbos?

Mas la humanidad peca de imprevisora no sabe abrir cauce a las corrientes antes de que éstas se presenten: viene el aluvión arrollador y trágico: envuelve en sus cenagosas aguas millares de victimas, y los supervivientes, aterrados, reconstruyen el daño causado penosamente pero sin ordenar su vida ni remediar las causas determinantes del mismo, dejando la puerta abierta para que nuevamente se reproduzca la catástrofe con mayor intensidad.

\*\*

Si pues sobran intelectuales con manifiesto perjuicio para ellos mismos, y faltan profesionales inteligentes y entusiastas en la Agricultura, Ganadería, Minería; ¿porqué no forman todos la cruzada española que con entusiasmo, fervor y vehemencia de tan buena causa, la propague

y haga ambiente favorable por todos los ámbitos y por todos los medios que estén a nuestro alcance?

Están en manifiesta quiebra la mayor parte de las profesiones que erróneamente se han considerado como mejores durante varios siglos: se tambalea casi toda la vida nacional porque se asienta sobre fundamentos poco fuertes y poco razonables.

Los problemas pavorosos de las capitales de provincia reconocen como causa originaria el abandono de la Agricultura y sus derivados: aumentan por días las cabezas de familia en paro forzoso: el hambre pública se extiende, cual pavoroso nublado, y el remedio de tantas desdichas lo ofrece nuestra madre la tierra que solo espera que sus hijos vuelvan a ella con amor, con entusiasmo, con inteligencia y perseverante esfuerzo.

En España no hay tierras malas: al más árido rincón del suelo patrio le convierte en vergel atrayente y reproductivo, el agua, el abono, y el trabajo perseverante del hombre.

Y estas afirmaciones no las hago como teorizante idealista, si no como práctico experimentado, aunque en pequeña escala; sé lo que digo, y lo afirmo bajo la enseñanza de la experiencia personal.

En el próximo trabajo resumen daré como terminada la exposición de las causas de la decadencia en Aragón que pueden aplicarse a la España entera, porque en todas las regiones ocurre mucho de todo lo indicado.

J. M. CLAVERIA

Barcelona a 16 de Junio de 1933

## DE LAS FLORESTAS HISPANAS

IV

### Industrias derivadas de la Explotación forestal

El líquido obtenido en la destilación de la madera, contiene alcohol metílico, ácido acético, acetona y alquitranes o breas. El alquitrán, como más pesado, se deposita en el fondo de los recipientes, donde recibe al piroleñoso producido en la destilación.

Separadas las breas por decantación, se satura el líquido con cal, depositándose una pasta parduzca, que seca y triturada es un polvo gris o acetato de cal, el cual se envasa en sacos, vendiéndose en este estado a las fábricas de productos químicos o bien se emplea en la misma manufactura para la obtención del ácido acético de alta graduación. Para ello se mezcla en proporción determinada con ácido sulfúrico y se destila, pasándose el gas condensable por columna rectificadora y serpentines condensadores de plata u

otro material no atacable por el ácido, obteniéndose el ácido acético de alta graduación que se envasa en garrafas de vidrio.

Con el acetato se produce también la acetona de diversas graduaciones según las rectificaciones que se verifiquen.

Entre otras aplicaciones se emplean las acetonas para la desnaturalización del alcohol etílico, preparación de celulosos, obtención del cloroformo y yodoformo y otros productos químicos. En la destilación de las acetonas se separa el líquido del comienzo y fin de la operación o sean las cabezas y colas. Las primeras contienen la aldehida fórmica o formol, muy usado como desinfectante.

El alcohol metílico de alta graduación se obtiene por destilación del piroleñoso, ya saturado con la cal que absorbe el ácido acético, en caldera con columna rectificadora, separando también cabezas y colas.

Los tipos de estos alcoholes empleados en el comercio son: el Regie, usado para desnaturalizar los alcoholes vínicos, el cual marca 90 grados centesimales y contiene de 24 a 25 por 100 de acetona y el metileno puro que es de 99 a 99'5 grados sin acetona. La industria de las materias colorantes derivadas de la anilina consume cantidades importantes de metileno.

De las breas o alquitranes, destilados, se obtienen las porciones que en ellos restan de alcohol y ácidos y la creosota en bruto, de la cual por nuevas destilaciones se produce la creosota rectificada, los fenóles y productos derivados.

El rendimiento en cantidad de productos obtenidos es distinto según las especies arbóreas sometidas a la carbonización y destilación, según el estado relativo de humedad o sequedad de los leños y especialmente depende del modo como es conducida la operación. La práctica ha demostrado que en los casos más favorables se han obtenido de 100 kilogramos de madera, los productos siguientes: 25 a 27 kilogramos de carbón; 7 de ácido acético; 2 de metileno y 3 de alquitranes libres. Se llegan a obtener 55 kilogramos de productos condensables, de ellos 3 de alquitrán.

Una retorta, carbonizando 1.800 kilogramos de madera, producirá un volumen de 950 litros o sean 50 litros de alquitrán y 900 de piroleñoso, conteniendo 104 kilogramos de ácido, o sea acidez 11 por 100 y 30 litros de alcohol o sea 3'40 por 100.

Son estas nuevas industrias, que en el porvenir, ampliarán los beneficios innumerables que el árbol rinde a la humanidad.

MIGUEL ANCIL

JACA

Altura sobre el nivel del mar: 819 mts.

## Jaca, ciudad única

Regir una ciudad cuando se ha nacido en ella y cuando las raíces de esa ciudad se han agarrado con todas sus fibras a la entraña de quien la rige, es una función de alta transcendencia para el que la realiza. La ciudad aparece a los ojos de un regidor así, como una novia a quien siempre quiere ver compuesta, guapa, limpia, esbelta. Un deseo de amor de ella pone alas en su entusiasmo. Pero, cuando esas alas se abren, casi siempre fracasan en el vuelo: el peso del plomo de los presupuestos de gastos e ingresos les impide elevarse. Y cuando se elevan, tiene que ser para vuelos muy cortos: vuelos de gorrión, a lo sumo. ¡Poder de los números!

Sin embargo, también los gorriones surcan el espacio. Y si Jaca tiene una fuerte voluntad de ser y de llegar, será y llegará, aunque sea en muchos saltos.

De esos saltos de gorrión, Jaca está dando algunos. Y si los continúa, no será extraño que vaya lejos. No faltan mimbres. El clima y el paisaje de Jaca son superiores a los de las muchas playas de moda y a los de muchas ciudades favoritas del turismo. Esperemos. Pero esperamos preparándonos.

No son precisamente los lectores de los periódicos de Zaragoza los que ignoran el esfuerzo que Jaca está realizando. Fausto Abad, no tan frecuente como quiséramos; y Francisco Dumas, con su dinámico entusiasmo por todo lo nuestro, se encargan de informarles. Jaca tiene en Zaragoza lo que se llama una buena Prensa. Los tres periódicos diarios la miman, le cantan y le mecen con sus columnas todos los días. Redactor hay en uno de ellos que no cesa de dedicarla piropos y sonrisas: tal es el caso del popularísimo «Mefisto». Los jacqueses debemos gratitud al poeta de «Coplas del Día», y hemos de buscar ocasión en que manifestársela.

Pero, porque los zaragozanos estén enterados de lo que en Jaca hemos hecho y estamos haciendo, no habremos de privarnos de un grato recuento, siquiera sea como premisa para hablar después de lo que se puede y debe hacer en años sucesivamente inmediatos.

Los dos años de gestión del Ayuntamiento republicano que presidido han sido altamente fecundos para la ciudad. ¿Ego-latría? No, en modo alguno. Si acaso, reconocimiento del entusiasmo que han puesto en su labor todos los concejales. Al hablar del Ayuntamiento como autor de todas las obras llevadas a cabo en la ciudad, no olvido que algunas de ellas han sido concesiones del Estado; pero en estas concesiones ha intervenido tan directamente la Corporación municipal con sus gestiones en los distintos Ministerios, que puedo muy bien anotarlas en su haber. Sobre todo habiendo tenido el Ayuntamiento que subvenir a los gastos de instalación y adaptación de locales para las que se hallan en este caso.

Presa del canal. Parte de la nueva red del alcantarillado. Piscinas municipales. Nuevas calles en el Ensanche. Postes metálicos para alumbrado eléctrico desde la Casa Amparo hasta la Glorieta y la Estación del ferrocarril. Monumento a Galán y Gacia Hernández (en construcción). Obras de jardinería en el Paseo de Galán. Novísimo alumbrado en el mismo paseo. Biblioteca Municipal Pública. Grupo escolar. Instituto Nacional de Segunda Enseñanza.

Centro Secundario de Higiene. Mercado de ganados. Asfalto de las carreteras (estas dos últimas en periodo de subasta y a ejecutarse en el año en curso)...

Pléñese en que todo esto se ha ejecutado con los recursos normales del Ayuntamiento, y sin crear ningún nuevo impuesto municipal. En un periodo (no español, mundial) de honda depresión económica. Y téngase en cuenta que esta depresión se ha dejado también sentir ¡cómo no! en las arcas del Municipio.

Pues si todo lo expuesto ha podido ejecutarse desde una fecha tan próxima como es la del 14 de Abril de 1931 y en las circunstancias anormales indicadas, no extrañará al lector que hable ahora de lo que Jaca debe seguir haciendo para que su obra de transformación y embellecimiento no pierda el ritmo de celeridad que hoy tiene.

Coloco en primerísimo lugar la depuración de las aguas de abastecimiento público y el aumento de presión en la red distribuidora para que lleguen abundantes a los pisos más altos. Una comisión de vecinos, entusiastas e inteligentes, designados por el Ayuntamiento, estudia con toda actividad este asunto que podrá estar definitivamente resuelto en el verano del año próximo. Con ello desaparecerán los infundados pesimismo sobre la calidad de nuestras aguas, cuya completa potabilidad han demostrado recientes y detenidos análisis.

Asfaltándose en el otoño próximo las carreteras y la calle Mayor, otro asunto de que deberá ocuparse el Ayuntamiento es el asfaltado o adoquinado de vías principales como las calles de «Echegaray», «Obispo», «Ramón y Cajal», «Joaquín Costa», y Plaza de los «Mártires» y de «Sublevación». No creo que sería difícil interesar en esta gran mejora urbana a los propietarios de las citadas vías, obteniendo de ellos una colaboración económica.

Deberá también abordarse la construcción del bonito Mercado de Abastos que forma parte del proyecto general de Mercados de Ganados, cuya mitad va a quedar totalmente edificada en el año en curso. Sin el Mercado de Abastos faltará siempre el tono de higiene y limpieza a que está obligada una ciudad como Jaca.

Habrà que ir decididamente a la formación del Parque de la Cantero. No será extraño que el Ingeniero Jefe de la Sexta División Hidrológico Forestal, don Martín Augusti, gran amigo de Jaca, nos ayude en este asunto con asesoramiento y aún quizá con algún bosquejo de proyecto del citado Parque. Han llegado hasta mí insinuaciones en este sentido, y yo me apresuré a aceptar tan preciosa colaboración manifestando al señor Augusti la gratitud de Jaca por conducto de la persona que de ello me habló. El Ayuntamiento ha empezado por declarar de utilidad pública toda esa zona de la Cantero, con el fin de no autorizar en ella nuevas edificaciones.

La estética de la ciudad ganaría bastante derribando algunos edificios de poco valor, y a ello debe irse para dar mayor amplitud a algunas calles. Estos edificios serían: uno o dos en la calle de Santa Orosia; otro en la de Santo Domingo (el atrio de la iglesia); otro en la Puerta de San Pedro; y otro en la Plaza de Estrella.

La nueva Casa de Correos y el nuevo edificio para Cárcel de Partido, han sido ya solicitados por la Corporación municipal a las respectivas Direcciones generales. Ofrecidas las construcciones y en espera

de turno para su realización, ésta no se hará esperar si el Ayuntamiento continúa sus gestiones.

Proyecto casi viejo, pero cada vez de mayor actualidad, es el del Gran Hotel. Las reformas ya efectuadas y las que ahora estoy exponiendo y cuya realización debe perseguirse, han de tener como colateral indispensable este edificio. Si se ha de hacer de Jaca la población turística que merece y puede ser, ha de dotársela de una capacidad de hospedaje adecuada. Nuestros hoteles, quizá los mejores de la provincia, son ya insuficientes en el verano. Se debe ir al Gran Hotel. Y para ello el camino más fácil y de éxito más seguro quizá sea el del Patronato Nacional del Turismo.

Un elemento importantísimo de progreso para Jaca y su partido sería el del establecimiento de una Granja Agro-pecuaria. Las enseñanzas que los agricultores y ganaderos podrían obtener en ella, además de fomentar y perfeccionar los cultivos agrícolas y la selección y procreación de ganados, facilitarían el establecimiento de industrias derivadas de la ganadería. El Municipio ha solicitado del Ministerio de Agricultura la concesión de este servicio; y ha de insistir en su petición, por conocer la importancia que su obtención tendría para Jaca.

Si como antes he dicho, el esfuerzo máximo de la población jacuesa ha de realizarse con el propósito de atraer al turista, reviste una gran transcendencia la construcción de un camino forestal que sirva de acceso a Oruel. Recientemente se ha pedido a la Dirección general de Montes la aprobación de un proyecto ya estudiado y que comprende el primer trozo de dicho camino, en una extensión de 1.500 metros y ampliando su primitiva anchura. Los magníficos pinares de Oruel serían, con su invitación a la salud y a la belleza, el atractivo más grande que Jaca podría ofrecer a turistas y veraneantes.

Y, por fin, llego a nuestra Residencia de Verano. Para no decir nada. Está al frente de ella un don Domingo Miral, y, repitiendo el verso de Manuel Machado cuando habla de Albar Fañes de Minaya, diré:

«De él se dice su claro nombre, y basta.»

No se puede tener mejor valedor. El la llevará a su desarrollo y a su expansión. La está llevando ya. El éxito de los cursos es mayor cada año. Jaca compenetrada con ella, no regateará esfuerzos y colaboraciones en todo sentido para que sea lo que debe ser su Residencia. Y para que lo sea, allí está don Domingo, el hombre de acero.

Y, ahora, surge la interrogante. ¿Puede hacer Jaca todo lo que acabo de exponer? Indudablemente que sí. Téngase en cuenta que hago esta afirmación después de detallar todo lo hecho por nuestra ciudad en el breve espacio que media desde la instauración de la República hasta hoy. Si se hizo todo aquello, bien puede hacerse todo ésto. No en un año ni en dos; pero sí en cuatro o en seis, y aún cuando la situación económica no mejorara. Refuerza mis optimismos el hecho de que dentro de cuatro años el Ayuntamiento termina de amortizar los empréstitos del Canal y del Matadero, obteniendo la disminución de unos miles de duros en el capítulo de gastos. ¡Adelante, pues!

Sea Jaca lo que debe ser. Si la naturaleza ha prodigado en ella sus dones rodeándola de bellos paisajes, saturándola con sus aires más puros, y envolviéndola

en la clara luminosidad de una atmósfera de privilegio, completemos nosotros esos dones urbanizándola, puliéndola, haciendo de ella una obra de arte, toda matices, toda delicadezas; tan pequeña como selecta: una ciudad única...

Julio Turrau

Alcalde de Jaca

De «Heraldo de Aragón»

### La semana

## De jueves a jueves

Jueves 22.—Mal, muy mal se porta este mes de Junio con nosotros. Sus temperaturas son, a ratos, frías. Tan frías que alguien pensó habíamos retrocedido a los días otoñales. Claro es que con esto y con todo triunfan los días largos y el sol se impone y consigue rasgar los densos nublados que con demasiada frecuencia se extienden por el firmamento. Cuando nos disponemos a llenar estas cuartillas, el cielo está despejado y su azul purísimo permite predecir el retorno de los días estivales a sus temperaturas suaves y agradables.

—España vive horas de angustiosa inquietud ante la falta de noticias sobre la suerte que hayan podido correr los intrépidos pilotos del «Cuatro Vientos», gloriosos aviadores Barberán y Collar. Desde que se dió la primera noticia, la ansiedad va en aumento y unas veces cede al optimismo y otras, ante lo contradictorio de las informaciones, el anhelo nacional se pierde en pesimismo y confusiones.

—Solemnidad del día en Madrid fué la sesión extraordinaria celebrada en la Academia de Bellas Artes y la entrega, por el Ministro, del título de arquitecto *honoris causa* a don Juan Cebrián, insigne filántropo al que ensalzaron, muy justamente, el Ministro, los arquitectos.

—Se ha conmemorado por el pueblo creyente y católico la festividad del Sagrado Corazón de Jesús. En Zaragoza, por citar una capital, se colocaron infinidad de tapices en los balcones.

Viernes 23.—En la calle de Unceta (Zaragoza), se ha presenciado un espectáculo pintoresco y de cierto interés, gracias a las aficiones deportivas de dos muchachos. Mariano Salvador y Angel Zuferrir, amantes entusiastas del boxeo, decidieron hacer una exhibición pública, y, al efecto, provistos de los correspondientes guantes, comenzaron a darse mamporros en plena vía pública.

La gente rodeó a los improvisados pugiles, conservando alrededor de ellos un perfecto «ring», y presenció las incidencias del combate, que fué favorable a Angel Zuferrir, a consecuencia de un magnífico golpe de izquierda que alcanzó en la mandíbula a Mariano, poniéndolo «k-o». Tanto, que hubo de ser llevado al hospital, donde continúa en grave estado.

—Se celebró en Lausana el matrimonio de D. Alfonso de Borbón y Battemberg, conde de Covadonga y ex príncipe de Asturias, que hace unos días renunció a sus derechos, con la señorita Edelmira Sampedro Ocejo, natural de la isla de Cuba. La ceremonia civil tuvo efecto, a las dos y cuarenta minutos, en el salón de actos del Ayuntamiento, y la religiosa después, en la iglesia de Ouchy, adornada con plantas y flores.

Sábado 24.—A la hora del vespertino,

propicia al recogimiento y a la meditación, se ha representado en el teatro romano de Mérida, descubierto por el eminente arqueólogo D. Enrique Mélida, a pocos pasos del lugar donde se alza el anfiteatro «Medea», la tragedia de Séneca evocadora del mito de la hija de Aetes, traducción directa, fidedigna, del texto latino al castellano por D. Miguel de Unamuno.

**Domingo 25.**—En Navas de Estena (Ciudad Real) un anciano de 73 años asesina a tiros y puñaladas y uno a uno a un matrimonio y a un hijo de éste.

—El notable artista Douglas Fairbanks (hijo) está gravemente enfermo.

—A petición de varios alcaldes, la Diputación de Huesca nombra hijo predilecto de la provincia al ilustre oscense, Ministro de Hacienda, don Agustín Viñuales.

—En Fraga un carnicero dispara dos tiros contra el alcalde, que resulta gravemente herido.

**Lunes 26.**—El presidente del Consejo, D. Manuel Azaña, y el ministro de Obras Públicas, D. Indalecio Prieto, presidieron en Alicante, el domingo, la ceremonia inaugural de las obras de la carretera de San Juan, aspiración lograda por la hermosa ciudad de Levante.

—La casa Citroën ha colocado en la Torre Eiffel, de París, un reloj que es el mayor del mundo. Hasta ahora en este aspecto era Chicago que podía gloriarse de poseer el más grande de los relojes. Hoy es París, pues el de Citroën mide 5 metros de diámetro más que el otro. Su esfera es luminosa.

## La causa de Larué

A las nueve y media de la mañana del domingo terminó la causa de Larué; en la que, actuaron de acusadores privados los abogados señores don Lorenzo Vidal y don Manuel Gómez, y defensor D. Eduardo Barribero, y de fiscal el Sr. Carreras.

El público que llenaba la sala, y entre el que se encontraba la casi totalidad de los vecinos de aquel pueblo, ha seguido con todo interés, y en algunos momentos con gran emoción, las diversas fases de este debate judicial.

Tras la exhortación legal del presidente a los jurados, se retiró el Tribunal a formular las preguntas que habían de ser sometidas a la deliberación de los señores

juces populares, cuyas preguntas fueron aproximadamente treinta comprensivas de los diversos aspectos delictivos y de las respectivas participaciones de los encartados.

Retiráronse los Jurados, invirtiendo cerca de tres horas en su deliberación, tras la cual volvieron a la Sala con el veredicto. Leído este, resultó francamente condenatorio. Una leve contradicción motivó el que el Tribunal de Derecho devolviera el veredicto a los jurados para que la subsanaran en la forma que estimasen pertinente.

Finalmente, firme el veredicto, se abrió el juicio de Derecho en el que volvieron a informar sobre las cuatro de la madrugada los señores Carreras, Gómez, Vidal y Barribero.

Por el delito de asesinato se condena a Mariano Laplaza a veinticinco años, nueve meses y once días de reclusión mayor. Por cada uno de los dos delitos de lesiones a dos años, once meses y once días de prisión menor. Por la tenencia ilegal de armas, a cuatro meses y un día de arresto mayor, sin que pueda exceder la duración de las penas de treinta años.

Indemnizaciones y accesorias de 15.000 pesetas a los herederos del asesinado Domingo Bergua, y 1.000 pesetas a cada una de las lesionadas Manuela Climente y Encarnación Solana.

Se condenaron también:

A Marcos Laplaza, Vicente Solana, Pedro Biota, Isidro Aguas, Pascual Estaún y Santos Solana, como cómplices del asesinato, y a cada uno de ellos, a la pena de catorce años, ocho meses y un día de reclusión menor; y por cada uno de los dos delitos de lesiones a las penas de dos meses y un día de arresto mayor; y a Pascual Estaún y Santos Solana, por la tenencia ilegal de armas, a cuatro meses y un día de arresto mayor a cada uno, accesorias y pago de costas por séptimas partes iguales.

Sometidas estas penas a votación para cada uno de los procesados, el Jurado las estimó justas, salvo una de ellas, sobre la que se instruirá expediente de indulto.

Y con ello terminaron las sesiones de este juicio oral que de tal manera había interesado a toda la comarca de Jaca y puede decirse que a toda la provincia de Huesca.

Hechos los trámites legales todos los condenados serán trasladados, en breve, a otra prisión.

(De «La Tierra» de Huesca)

# Gacetillas

Ha dimitido el alcalde de esta Ciudad don Julio Turrau. Fundamenta su decisión en motivos de salud. Son muy atendibles estas razones, pero opinamos, como sabemos opina el Ayuntamiento, que el señor Turrau no puede abandonar esa casa donde ha hecho y está haciendo labor tan fecunda.

Precisamente para destacarla y para dar cuenta de los proyectos que el alcalde acaricia, publicamos hoy un interesante artículo, que lleno de optimismo, escribió para *Heraldo* hace cinco o seis días.

Está en él bien reflejada la labor municipal durante su gestión; está claramente expuesto su sentir para el porvenir y es éste tan halagador que apenas pensar quede en suspenso la decidida actuación del señor Turrau. Por eso lamentamos su decisión y veríamos con agrado que razones y argumentos poderosos que han de llegar hasta él le muevan a rectificar sus propósitos y tras de un descanso, al que tiene derecho, vuelva nuevamente a su puesto, hasta terminar la labor emprendida.

Se halla ya entre nosotros el ilustre Director de los Cursos de verano don Domingo Miral.

Se celebrará la inauguración de los mismos el domingo 2 de Julio y tendrá el acto el esplendor y brillantez de siempre. El discurso de apertura está a cargo del decano de la Facultad de Medicina de Zaragoza Dr. Sánchez Guisande, y asistirá para presidir el Rector de la Universidad.

La matrícula para los Cursos podrá hacerse desde mañana 30, de 10 a 1 y de 4 a 6 en las oficinas de la Residencia.

Jaca debe, — tiene obligación muy sagrada — prestar su cooperación más decidida y entusiasta y nada halaga tanto a la Universidad como contar entre sus alumnos con el mayor número posible de jaqueses. Fundadamente esperamos que cuantos esten en condiciones de asistir a los cursos de verano se decidirán a dar sus nombres contribuyendo con ello al máximo esplendor de esta obra que es nuestro orgullo y nuestro mayor timbre de gloria.

En su casa de Biescas ha fallecido la respetable señora doña Cándida Gimeno Hernández, esposa del dignísimo funcionario de Hacienda y antiguo amigo nuestro don Ramón B. Allué.

Por sus virtudes y trato afable era considerada y querida de todos, siendo su muerte muy sentida.

Descanse en paz y que Dios conceda a su viudo y demás familia resignación en su pena.

Para pasar en Jaca la estación veraniega llegó de Logroño el Reverendo Padre J. Otal, escolapio, antiguo colaborador de LA UNION, durante su estancia en nuestra ciudad, con el pseudónimo de «Paquito de la Montaña».

Se anuncia para muy en breve la visita al Centro Secundario de Higiene de esta ciudad, de un grupo de médicos del Centro Nacional de Sanidad.

Se celebró el día 29 solemne funeral aniversario en sufragio del alma de la respetable señora D.<sup>a</sup> Avelina Alastuey, viuda de Lamartín que falleció en Zaragoza el día 28 de Junio de 1932.

Con este motivo sus hijos, los señores de Albás Lamartín, han visto reiterada la pena que en esta ciudad produjo la desgracia que lloran, con una asistencia muy numerosa al fúnebre acto.

Les hacemos presente nuevamente nuestro pésame.

Por circular que llega a nuestro poder nos enteramos de que se van a realizar trabajos para la fundación en esta ciudad de una agrupación o entidad de la «Juventud Católica española».

Según la citada circular que los organizadores de la misma nos remiten, no se trata de ninguna organización que huela a política ni remotamente. «Será, por el contrario, un centro esencial y radicalmente apolítico. No tendrá más espíritu ni matiz que el espíritu y matiz cristianos.»

Los señores agraciados en el sorteo de los objetos el día de la Verbena celebrada a beneficio de la Cantina Escolar, pueden pasar a recogerlos en los Almacenes Mayner.

Los números a que correspondieron son los siguientes:

- 1.º 2.105 Una escribanía
- 2.º 1.403 Un juego de tocador
- 3.º 5.778 Un aparato de luz

La Comisión organizadora de dicha Verbena, se manifiesta muy complacida del resultado y expresa su agradecimiento sincero al público en general, así como también a las autoridades que con su presencia dieron realce al acto, y a las agrupaciones musicales que desinteresadamente aportaron su colaboración y que contribuyeron poderosamente a la brillantez de esta fiesta, tan humanitaria, de la que han de tocar los beneficios directos los pobres que fortalecen sus estómagos infantiles en la Cantina Escolar de Jaca.

## BANCO DE ARAGÓN ZARAGOZA

Este Banco ha acordado repartir a cuenta de los Beneficios del presente año un dividendo activo de 3 por 100 libre de impuestos, que se pagará a razón de 15 pesetas por acción sobre el número 45 de las acciones liberadas y de 9 pesetas sobre el número 11 de las no liberadas, a partir del día 1.º de Julio próximo, en las oficinas de la Sociedad en Zaragoza y en las de sus Sucursales; en Bilbao, en el Banco de Bilbao; en Pamplona, en La Vasconia; en San Sebastián, en el Banco Guipuzcoano y en Vitoria, en el Banco de Vitoria, presentando al efecto los Extractos de inscripción y Resguardos provisionales, respectivamente, para estampar los correspondientes cajetines.

Zaragoza 23 de Junio de 1933. — El Secretario, José Luis Bregante.



MISAS GREGORIANAS por el alma de la señora

DOÑA GENARA CAJAL DE ALLUÉ

— E. P. D. —

Se celebrarán del 1 al 30 de Julio en la iglesia del Carmen, a las 10 y cuarto, excepto los días festivos, que tendrá lugar a las once.

La familia de la finada agradecerá la asistencia y oraciones.

## Junta Local de Banca de Jaca

Desde 1.º de julio de 1933, y a virtud de la norma del Consejo Superior Bancario de observancia general y obligatoria para toda la Banca operante en España, los Bancos que integran esta Junta Local de Banca no podrán abonar intereses superiores a los siguientes:

### TIPOS DE INTERES

#### I. CUENTAS CORRIENTES:

A la vista ..... 2 % anual

#### II. OPERACIONES DE AHORRO:

A) Libretas ordinarias de ahorro de cualquier clase, tengan o no condiciones limitativas..... 3 ½ % »

B) Imposiciones a plazo de tres meses... 3 % »

Imposiciones: Imposiciones a seis meses..... 3'60 % »

Imposiciones a doce meses o más.... 4 % »

Regirán para las cuentas corrientes a plazo los TIPOS MAXIMOS señalados en esta norma para las IMPOSICIONES a plazo.

Banco de Aragón, - Banco Zaragozano, - Banco de Crédito de Zaragoza, - Banco Hispano Americano, - Banco Español de Crédito.

# LA MALLORQUINA

ANTONIO TORRES

PLAZA DE LOS MARTIRES. --- JACA

Se liquidan muchos calzados de caballero, señora y niños desde 2 pesetas par

SOLO POR 15 DIAS

## DESDE EL 15 AL 30 DE JUNIO

VERDADERA LIQUIDACION.

PRECIOS INCREIBLES.

# SEÑORAS

Elegancia y economía la encontrarán Vds. haciéndose la Permanente en la

NUEVA PELUQUERÍA DE SEÑORAS

## IRMA

Servida por un experimentado oficial, ex-dependiente de la casa Maffioli, de Zaragoza, y CUYO OFICIAL ESTARA EN ESTA CASA POR TIEMPO INDEFINIDO.

Ondulaciones Marcel y agua. Corte de cabello, decoloraciones y tintes de todas clases.

Permanente con todo el servicio completo . . . . . 15 Ptas.

» » sachet Eugéne. . . . . 20 »

SERVICIO ESMERADO

HIGIENE Y CONFORT

CALLE DE COSTA (ANTIGUA DEL CARMEN), 14, 1.º, JACA. TELÉFONO 116

### Salvador D. del Corral

Especialista en enfermedades de los ojos  
CIRUGIA OCULAR

Pasará consulta todos los viernes de 9 de la mañana a 2 de la tarde en el HOTEL MUR.

JACA

### MATERIALES URALITA

José Ríos

COSTA, 10 JACA

Lea usted LA UNION

NUEVO TALLER DE Pintura

Manuel Vivas

BELLIDO, 18

¿Quiere V. ahorrar tiempo y dinero en decorar y empapelar sus habitaciones?

Lo conseguirá encargando sus trabajos en este taller.

También se acaba de recibir el muestrario más moderno de la temporada, de papeles pintados, el cual se llevará a domicilio a quien lo solicite.

NOTA. En este taller se reciben encargos de toda clase de blanqueo.

NO OLVIDARSE  
BELLIDO, 18 - JACA

### SEÑORA:

Si quiere ostentar un peinado de Arte y duración, visite la

**Peluquería para señoras** DE **Eugenio**  
llamada la Casa de las PERMANENTES

Eugenio ha sido durante cuatro años encargado de la famosa Peluquería para señoras HENRY de Barcelona

POSTIZOS DE ARTE MANICURA

PERMANENTE un solo precio: 10 pesetas

3, Mayor 3

JACA

### CASA MAZUQUE

GIL BERGES, 8 - JACA

Pinturas preparadas. Esmaltes. Verde rosa y azul para blanquear. Papeles para decorar habitaciones. Cera para suelos marca ALIRON. Tintes para teñir ropa.

CALLE DE GIL BERGES, 8 - JACA

### CLEMENTE SORIANO PÉREZ

Ayudante del Dr. Roncalés

ENFERMEDADES DE LA MUJER --- PARTOS  
Cerdán, n.º 38 - Teléfono 3954 - Zaragoza  
EN JACA, TODOS LOS VIERNES, HOTEL MUR,  
DE 9 A 1

## Banco de Aragón

ZARAGOZA

Sociedad Anónima fundada en 1909

Capital . . . Ptas. 20.000.000

Fondos de Reserva y Fluctuación de Valores . . . . . 6.768.904'53

SUCURSALES: Alcañiz, Almazán, Ariza, Ayerbe, Balaguer, Barbastro, Burgo de Osma, Calatayud, Caminreal, Cariñena, Caspe, Daroca, Ejea de los Caballeros, Fraga, Huesca, Jaca, Lérida, Madrid, Molina de Aragón, Monzón, Sariñena, Segorbe, Sigüenza, Soria, Tarazona, Teruel, Tortosa y Valencia.

AGENCIA EN ADEMUZ

BANCA—BOLSA—CAMBIO—CAJA DE AHORROS

OPERACIONES BANCARIAS EN GENERAL

Intereses que se abonon en la Central y Sucursales:

Cuentas corrientes a la vista . . . . . 2 1/2 % anual  
Imposiciones a plazo de 3 meses . . . . . 3 1/4 % anual  
Imposiciones a plazo de 6 meses . . . . . 4 % anual  
Imposiciones a plazo de 1 año . . . . . 4 1/4 % anual

### LIBRETAS

Caja de Ahorros al 3 y 1/2 por 100 de interés anual

Prestamos Hipotecarios por cuenta del

BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Oficina de cambio de moneda en la estación Internacional de Canfranc.

### RESTAURANT

## BAR FLOR

CUBIERTOS TODOS LOS DIAS, 11 5 PTAS  
Servicio especial para bodas y banquetes

### LEANDRO LORENZ

Porches Vega Armijo

TELÉFONO, 86

HUESCA

Lea usted LA UNION

SEMANARIO INDEPENDIENTE

JACA . . . . . 1 pta. trimestre  
Resto de España . . . . . 5 ptas. año  
Extranjero . . . . . 7'50 » »

## Banco de Crédito de Zaragoza

CAPITAL 12.000.000 de pesetas = || = FUNDADO EN 1845

Sucursal de JACA: { MAYOR, NÚM. 26 BIS  
APARTADO, NÚM. 3  
TELÉFONO, NÚM. 63

SUCURSALES EN: Ainsa, Alagón, Albalate del Arzobispo, Alcañiz, Alcorisa, Almunia de D.ª Godina, Ayerbe, Barbastro, Borja, Calanda, Canfranc-Arañones, Epila, Gallur, Graus, Híjar, JACA, Monzón, Morata de Jalón, Morella, Puebla de Híjar, Tamarite de Litera y Villafranca del Cid.

Créditos y Descuentos.—Cuentas Corrientes.—Valores del Estado e Industriales.—Depósitos.—Cambio de Moneda.—Giros.—Cartas de Crédito.—Informes comerciales, etc... y en general toda clase de operaciones Bancarias

IMPOSICIONES EN METALICO CON INTERES

Los tipos de interés que abona este Banco son:

IMPOSICIONES A 1 AÑO 4 y medio por 100  
» » 6 MESES 4 » »  
» » 3 » 3 y medio por 100  
» » LA VISTA 2 » »

CAJA DE AHORROS, TRES Y MEDIO POR CIENTO ANUAL

Domicilio social, edificio propiedad del Banco:

INDEPENDENCIA, núm. 30 y 32 = = = Zaragoza